# ORIGIPAL ARTICLE

# Hakim Mohammad Saeed Qomi, an Unknown Poet and Physician of the Safavid Era

#### Abstract

The history of medicine during the Safavid era (1736-1501 AD) was accompanied by changes; compared to previous periods, it had a lower position. However, the presence of prominent physicians who were famous in various scientific fields caused the knowledge of pharmacology and pharmaceutics to shine so much so that the period was known as the Golden Age of pharmaceutics. Mohammad Saeed Qomi was a physician, pharmacist, and philosopher of the Safavid era who remained unknown despite his fame and important texts. The present research, performed in a descriptive-analytical manner and relying on the resources of libraries. is an attempt to identify and introduce this physician's medical texts and his scientific life. The findings of this study indicate that hakim Mohammad Saeed Qomi, holding the title of "the Little Sage", was one of the thinkers of the tenth century AH. He was the private physician of Safavid Shah Abbas II (1632-1666 AD). He was brought up in a scholarly family. where medicine and writing poetry were hereditary. The surviving treatises of this anonymous physician show his knowledge and approach to medical science, pharmacy, and related fields, such as anatomy. Mohammad Saeed's medical masterpiece is called "Anatomy of the Bones of the Head and Upper Jaw", considered the first text in the field of anatomy in the Safavid era.

Key words: Safavid, Medicine, Mohammad Saeed Qomi, Anatomy, Pharmacist

Received: 6 May 2022; Accepted: 13 Feb 2023; Online published: 1 May 2023 Research on History of Medicine/ 2023 May; 12(2): 99-112.

Sayyed Hossain Sayyed Mosavi		
(Ph.D.) <sup>1</sup>		
Vahideh	Fakhar	Noghani
$(Ph.D.)^2$		

Mahboobeh Farkhondehzadeh (Ph.D.)<sup>2</sup>

1- Associate Professor, Department of Islamic Sciences, Faculty of Theology, Ferdowsi University of Mashhad, Mashhad, Iran

2- Assistant Professor, Department of Islamic Sciences, Faculty of Theology, Ferdowsi University of Mashhad, Mashhad, Iran

Correspondence:

Sayyed Hossain Sayyed Mosavi Associate Professor, Department of Islamic Sciences, Faculty of Theology, Ferdowsi University of Mashhad, Mashhad, Iran

shmosavi@um.ac.ir

Citation: Sayyed Mosavi SH, Fakhar Noghani V, Farkhondehzadeh M. Hakim Mohammad Saeed Qomi, an unknown poet and physician of the Safavid era. *Res Hist Med.* 2023; 12(2): 99-112.

#### Introduction

100

The history of medicine in the Safavid era (1736-1501 AD) (Figure 1) was in line with the development of pharmacy but took a new approach with the return of immigrant physicians from India. The support of some Safavid kings of the thinkers and physicians provided the ground for the scientific flourishing of medical knowledge in this period. Hence, physicians enjoyed a high position in this period. The emergence of famous physicians, such as Baha al-Dowlah Razi, Hakim Ghias al-Din Ali Kashani, and Hakim Imad al-Din Mahmoud Shirazi, indicates medicine's prosperity in the Safavid era (Ghaffari, Khodaie, and Zargaran, 2018, pp. 2421-2427; Golshani, et al, 2013, p. 169).



Figure 1. Map of Iran in the Safavid era (© https://commons.wikimedia.org/wiki/File:The\_maximum\_extent\_of\_the\_Safavid\_Empire\_under\_Shah\_Abbas\_I.png)

In the meantime, the family of Imad al-Din Mahmud Shirazi, who had the most effect on the medicine, was prominent. (Golshani, et al, 2013, p. 172)

Among the family of Hakim Imad al-Din Mahmud and the physicians of this era, Hakim Mohammad Saeed Qomi, a physician, philosopher, and poet who, despite writing valuable books in medical sciences, remained rather unknown. Mohammad Saeed Qomi had administrative and court positions. In addition, he was the private physician of Shah Abbas II (1632-1666 AD). Nevertheless, despite the scientific position and reputation of Mohammad Saeed in the medical profession, only the biographers, in the memoirs of the poets of this era, briefly mentioned his medical profession and status in the court of Shah Abbas II (Khayampour, 1961, pp. 275-276; Daghestani, 2005, p. 445). It seems that the lack of medical resources and the medical historian's little attention to physicians led to his anonymity. Plus, what adds to the sage Mohammad Saeed Qomi's anonymity was that most of his works were attributed to one of his renowned contemporaries, Qazi Saeed Qomi (1049 AH), who was a jurist, philosopher, and theologian (Rozati, 2014, p. 45; Sayyed Mosavi, and Fakhar Noghani, 2020, p. 125). This might be because of the fact that sage Mohammad Saeed Qomi did not use to write his name in his treatises and works; Mohammad Saeed mentioned his name only in two works, "Asrar al-Sanayah" (Poetic Techniques) and "Tashrih Ezam al-Ras va al-Fak Al-Ala" (Anatomy of the bones of the head and upper jaw) (Figure 2). In introducing sage Mohammad Saeed Qomi, the present article is to examine the biography, scientific life and medical treatises and work of this Iranian physician. It also attempts to exhibit his role and contribution to the growth and development of the history of Iranian-Islamic medical sciences, culture, and civilization.

مع وان عن رو مل عن والمع و مركز ومن والعلم و مركز و من والعلم و مركز و مر 1000 - 10 33 وفي وجودموم دانا متال زطلا جهر كالمرحد فدرو معتر والند كدمة الحذة العايد الطان الأرم والحافان الاعط مالكر اعاط ال لطاينة ناشر العدائ اخطار الارضاي سع خليفة مر المرد ا لمرد المرد صاحفة رحذونها المالماء الداراني ذريحاء محريف ربي المسيرة المحدة المعادة المعادة المعادة المعادة المعادة المعاد منه الرأي ن كوز تصليح على محمد كمانه في العاد المعام المعام ومحالية المعادة المعادة المعادة المعادة المعادة الم الطريقة الموضوحة والإلمان المصاحبة خلا العاد المام معادة مالك مريرات طنه بالصحاق المضور بالعداية العالم من ع المان المالية المستعاق المضور بالعايات الطانية مستحيد الطفر بالالات المارية من المصار العمار العام مسيح بنا الطفر بالالات الرابية مهد قراعه الايان المسلمان المسيح بنا والامام في المريض بمن المسلمان دادمان ۵ مای از راهند معدواند الایان ۱ مطالعات ( می میلید) دادمان ۵ مای از راهند دانشدان ۱ مدیر میما بزانک آنفر ااستان از استان می از مسافر ا win is المربعة المعلمية من يتدل عن من المربعة المرابعة من المربعة المرابعة من المربعة المرابعة من المربعة المرابعة من المربعة المربعة المربعة المربعة المربعة المرابعة من المرابعة من المرابعة من المرابعة من المرابعة من المرابعة من المربعة المربعة المرابعة المرابعة المرابعة المرابعة من المرابعة من المرابعة من المرابعة من المرابعة من المرابعة المربعة المربعة المرابعة المرابعة المرابعة من المرابعة من المرابعة من المرابعة من المرابعة من المرابعة من المرا المربعة من المرابعة المرابعة المرابعة من المربعة من المرابعة من من المرابعة من من المرابعة من من المرابعة من من المرابعة من من المرابعة من من المرابعة من من المرابعة من ال السفان السفان السفان السفان و المامان من المكان بن المامان تر معني السفاري الدوري لا زالت احقا را لا رماين مرتز با فرار معدنه داصان الجزار مرود لمما ب المقد Alter and a state and the second second راجاس اسدنتا ان پر جلیه قبول لاقباب دینوانس منابع الآماب الما مول مرالاخران دامسول مراکنان ان فوت بذيل العفوة فيها مرالعيب والزائل وسدوا بالاصلاح مافيام الفظاد الخلل ومعادا بيتول لعارف السنيرازى يستبندم كم دردون م ز بدان را میکن بخت کرم - تو بزار مری محلق جهان افریک کارک و اعدا لموفق للسداد . ط al المجلوم المحرف المحق ال محق المحق المح محق المحق ال والها دىالى طري أرف والمالمتد مة ففي يان الاليراد 

Figure 2. Mentioning the name of the author in the introduction of "Anatomy of the bones of the head and upper jaw" (Tabib Qomi, n.d., No. 8742)

101

# **Biography and scientific life**

## 1- Family

Mohammad Saeed Qomi, known as the Little Sage, was one of the wise men, physicians, and poets of the Safavid era. He came from a noble family, where medicine and writing poetry were hereditary in his family. Rereading the texts and works left by this scientist shows his scientific position and his mastery of the science of philosophy, medicine, pharmacy, and literature.

Unfortunately, despite his fame and written works, there is no accurate report on his biography and scientific life. Therefore, by examining the texts and the scientific manuscripts of the sage Mohammad Saeed, it is tried to find some information about his biography and scientific status, assessing his expertise and mastery in medical and theoretical sciences. Affandi (1656-1718 AD), the author of the book "*Riyadh al-Olama va Hayaz al-Fozala*", contemporary to Mohammad Saeed, provided the first accurate account of his biography. Of course, Affandi did not write his biography, but in his detailed report on the biography of the philosopher Rajab Ali Tabrizi, he also referred to Hakim Moham-

102

mad Saeed (Afandi, 1992, pp. 284-285). As mentioned earlier, Mohammad Saeed came from a noble and learned family; His father, uncle, and brothers were also Safavid court physicians. In the biography of Mohammad Saeed, Qazvini mentioned him as the grandson of Hakim Imad al-Din Mahmoud Shirazi (Vahid Ghazvini, 2004, pp. 318, 319). Despite the fame of Imad al-Din Mahmud, there is no accurate biography of his life. According to a report, he was the physician of the Shah Tahmasb court for some time (1524-1576 AD), and for a while, he went to Shirvan to Abdullah Khan Astajlou (Golshani, et al, 2013, pp. 169-173). Then, at the invitation of Shah Tahmasb, he was appointed to Mashhad Healing House. He died in the same city (Elgood, 1987, pp. 25-29). It is also reported that Imad al-Din went to India and stayed there for a while (Golshani, et al, 2013, p. 170). According to Algood, Imad al-Din had a son named Mohammad Baqir, who was one of the physicians in the court of Shah Abbas I (1529-1629 AD) (Elgood, 1987, pp. 25-29). Mirza Mohammad Bagir adopted the honorific title of Hakim Bashi, one of the most important titles given to a physician in the Safavid court, where this title empowers him to be in charge of all the physicians of the country (Mirza Sami'a, 1989, p. 20). There is a work by Mirza Mohammad Baqir introducing different types of fever called "Aqsam Homma" (types of fevers), a copy of which is available in the library of the Islamic Consultative Assembly No. 66829 (Figure 3). Algood holds that his fame was mostly owed to his proficiency in medicine than his publications in the field of medicine. The sources available do not mention the year of birth and death of Mirza Mohammad Baqir. However, according to the following historical evidence, it is speculated that he lived between 1580-1668 AD. First, Mohammad Baqir accompanied Shah Abbas's army in his attack on Tabriz in 1603 AD. Second, Mohammad Mo'men Hosseini Tonekaboni in his work "Tohfah al-Momenin"<sup>1</sup> mentioned Mohammad Bagir as the late Mohammad Baqir, and since the writing of this work was completed in 1668 AD, it is estimated that he died during the reign of Shah Abbas I or Shah Abbas's successor, Shah Safi (1629-1649 AD). One of the brothers of Mohammad Bagir, named Mirza Moez, was also famous in medicine during the reign of Shah Abbas and was honored to receive the position of chief Physician. Mahmud Beyk, another brother of Mirza Mohammad Baqir, also entered the court at the request of Amir Akhorbashi (Nasiri, 1994, pp. 56-57). Mirza Moham1- Mohammad Mo'men Hosseini completed the book "Tohfah al-Momenin" in 1669 AD under the name of Shah Suleiman the Safavid. mad and Hakim Mohammad Hussein were other brothers of Mohammad Saeed. Mirza Mohammad was one of the scholars and scientists of his time, and although he specialized in medical knowledge, he did not practice medicine and worked as a librarian (Vahid Ghazvini, 2004, p. 571). Mirza Mohammad Hussein, the other brother of Mohammad Saeed, who served the Safavid court after the death of his older brother, Mirza Mohammad, was more famous and accountable. Mohammad Hussein, during the reign of Shah Abbas II Safavid (1571-1629 AD), in addition to being the head of the court physicians, was close and intimate to the Shah. After the death of Shah Abbas, having lost his position, it was said he was exiled to Qom. After a while, during the reign of Shah Suleiman (1666-1694 AD), he was invited to Isfahan, and appointed as the physician of the Shah's harem. Until the end of his life, Mohammad Hussein served the court of Sultan Suleiman and died in the same city in 1673 AD. In addition to medicine, Mohammad Hussein was interested in mysticism and philosophy and had a hand in poetry, as well. One work has been attributed to him in the interpretation of the Qur'an (Afandi, 1992, pp. 284-285). Hakim Mirza Mohammad Hussein was one of the contemporaries of Mollah Mohsen Feyz Kashani (1580-1680 AD), who had jurisprudential questions about the ordinance of Muslim travelers from Feyz. A total of questions and answers were collected by Alam al-Hoda, son of Feyz Kashani, entitled "The questions of Galen of the time, Mugarrab al-Khaqani, Mirza Mohammad Hussein Hakim, and his answers to His Excellency and the answers of clerical given in the month of Shawwal (1653 AD)". The final point of Hakim Mohammad Hussein's biography is the year of his death, as recorded by Alam al-Hoda, found in his notes. After the death of Mirza Mohammad Hossein, Alam al-Hada wrote a letter to his younger brother Mohammad Saeed: "This letter is written to express our condolences to Mirza Muhammad Saeed Hakim at Mirza Muhammad Hossein's death". The month of Jamadi al-Akher (1673 AD), signed by Alam al-Hoda (Rozati, 2014, p. 45.). Thus, Hakim Mohammad Hussein passed away in the early days of the reign of Suleiman the Safavid in Isfahan.

103

#### 2- Biography of Mohammad Saeed

Mohammad Saeed Qomi, known as "*Hakim kouchak*" (literary Little Sage), a close associate of Shah Abbas II, was a physician specializing in the theoretical sciences of philosophy, wisdom, and poetry. Unfortunately, there is no detailed account of his biography, and even the exact date of his birth and death is not found.

Like his father and grandfather, Mohammad Saeed Imad al-Din, was skilled in medicine. He inherited medicine from his family. He was born in Qazvin and raised in Isfahan, but as his ancestors were from Shiraz, he can be called one of the doctors of this city. After the death of Shah Abbas I (1571-1629 AD) in the early reign of Shah Safi (1629-1649 AD), Mohammad Saeed and his brother Mirza Mohammad Hussein were elected as court physicians. However, according to Nasiri, the two brothers were dismissed after a while. Their father and uncle, Mohammad Baqir and Mirza Moez were appointed as Shah's special physicians: "On the decree of the King, the two physicians, Mirza Mohammad Baqir and Mirza Moez replaced Mirza Mohammad Hussein and the late Mirza Mohammad Saeed, as the private physicians to the King." (Nasiri, 1994, pp. 56-57). After the death of Hakim Mohammad Baqir, Mohammad Saeed and his brother Mohammad Hus-

Figure 3. Types of fever (Mohammad Bagher, n.d., No. 66829)

sein were appointed as the court physicians of Shah Safi, a position they held until the reign of Shah Abbas II. Qazvini recorded the officials of the last year of Shah Safi's reign, including the doctors or, in his words, "great sages" Mohammad Saeed and his brothers Mirza Mohammad and Mirza Mohammad Hussein (Vahid Ghazvini, 2004, pp. 319, 625, 558). With the coming to power of Shah Abbas II, Mohammad Saeed and his brother Mohammad Hussein became the king's special physicians. They were regarded as close associates of the king and were among the king's companions in recreational trips, expeditions, and important events (Vahid Ghazvini, 2004, p. 558). Mohammad Saeed practiced medicine with his brother, Mohammad Hussein, referred to as the Little Sage and the Great Sage, respectively (Kaempfer, 1971, p. 101). It was mentioned earlier that Hakim Bashi was a special physician for the Shah and beside him, other physicians in the court were his assistants who were called "Hakim the great" or "Hakim the little" and had much prestige (Alghab wa Mavajeb Doreh Salatin Safavi, 1992, pp. 42-43). When Mohammad Hussein was not present, Mohammad Saeed treated the patients and even the Shah himself (Vahid Ghazvini, 2004, p. 558), exhibiting his mastery of the medical profession. In that position, Mohammad Saeed won Shah Abbas II's trust so much so that in constructing Tekiah (a construction, similar to a mosque) of Faiz, which was to be built for mystics, he was assigned to supervise the enforcement of the order of Shah Abbas. In addition to being Shah's physician, Mohammad Saeed was also given government positions. For instance, he was elected as the governor of Kashan by Shah Abbas II in 1662 AD (Vahid Ghazvini, 2004, p. 664). In addition, Mohammad Saeed and his brother were among the high officials present in the law court when the king convened a court to sue the lay people as well as the high-ranked ones (Vahid Ghazvini, 2004, p. 734). Although

104

#### Mohammad Saeed, Poet and Physician of the Safavid Era

Mohammad Saeed's biography is scattered and indistinct, it is found that he obtained permission from Shah Abbas II to leave government affairs to study science in Qom. He described this in a poem<sup>2</sup> (Ghazi Saeed Ghomi, 2004, p. 734). According to Qazvini, Shah Abbas II, after finishing building the artillery in Qazvin, took a trip to Qom and stayed at the house of Mohammad Saeed and his brother (Vahid Ghazvini, 2004, pp. 571-574, 675). Hence, due to his residence in this city, he got the suffix Qomi and most sources have introduced him as a physician and poet from Qom (Azar Bigdeli, 1957, p. 237; Sanhably, 1875. p. 78; Saba, n.d., pp. 158, 358). According to Nasrabadi, Hakim Mohammad Saeed was exiled to Alamut (a name of a castle) due to the slander of some opponents against him. After some time, he was pardoned and devoted himself to worshipping in Qom (Nasrabadi Isfahani, 1938, p. 168). The following poem refers to this imprisonment in his collection of poems:

# Qazvin imprisoned me / disseminate the news to the lands (Vahid Ghazvini, 2004, p. 239)

Therefore, it can be assumed that he was the target of some mischievous acts of some of the palace dwellers and spent some time in exile in Qazvin. But as mentioned earlier, Mohammad Saeed went to Qom to study during the epoch of Shah Abbas II. Therefore, Mohammad Saeed could not be among the physicians who, after the death of Shah Abbas II, were exiled to stay the rest of their life in a palace in Qom by the order of his successor, Shah Safi II (Shah Suleiman) (1666-1694 AD) because they failed to save the life of the Shah (Afandi, 1992, pp. 284-285; Vahid Ghazvini, 2004, p. 675; Elgood, 1992, p. 435). Historical evidence indicates that his brother, Mohammad Hussein, after the death of Shah Abbas II, was forced to live in Qom by his successor. Nevertheless, as mentioned earlier, he was pardoned by Soltan Suleiman after a while and became the doctor of Shah's harem (Vahid Ghazvini, 2004, p. 699). Kaempfer<sup>3</sup> in his travelogue stated that despite the high position of physicians, their fate was mostly associated with the death of the Shah; after the death of the king, they faced threats, including exile or imprisonment for the rest of their lives in a garden in Qom, for example (Kaempfer, 1971, p. 101).

Mohammad Saeed was also prominent in the theoretical sciences of philosophy and wisdom. He and his brother Mohammad Hussein were students of Rajab Ali Tabrizi (d. 1669 AD), a contemporary sage and philosopher of Shah Abbas 2- The old ruined world wouldn't turn right if not for your justice acting as the architect.

I am to plant the seed of art so that I will be blessed by the king (Divan Saeedi Qomi, p.239)

3- He was a German physician and biologist best known for his travels to Russia, Iran, India, East Asia, and Japan between 1683 and 1693. His travels to Iran resulted in his writing the book e "Kaempfer Travelogue".

II who taught peripatetic wisdom at the school of Sheikh Lotfallah in Isfahan (Afandi, 1992, pp. 284-285; Nasrabadi Isfahani, 1938, p. 168). Mohammad Saeed wrote poems and published some poetry books, by using the nicknames, "Saeed", "Tanha", which means alone, and "Hakim" at the end of his life (Saba, n.d., pp. 158, 358). Among the renowned professors of Mohammad Saeed, we should mention the jurist, narrator, and commentator Mollah Mohammad Mohsen Feyz Kashani (1580-1680 AD) and Abdol Razzaq Lahiji (1662 AD), a prominent sage and philosopher of this period. Of course, based on Mohammad Saeed's correspondence with Hakim Lahiji and Feyz Kashani, he was, in fact, their colleague and associate. Mohammad Kazem Qomi was one of the students of Mohammad Saeed who also wrote poems (Naser al-Shari'ih, 2004, p. 393). Mohammad Saeed had a child named Mohammad Tabib, who was the author of a work in medicine called "Risalah fi al-Auram va sababiha va alajiha" (treatise on aches and their reasons and cures) (Agha Bozorg Tehrani, 1983, Vol. 11, pp.78-123).

#### Compilations

The surviving books of Mohammad Saeed indicate his specialization in medical science and pharmacology, philosophy, and poetry. Generally speaking, his writings can be divided into three areas of theosophy, medicine, and literature.

Mohammad Saeed's fame in the Safavid court was due to his specialization in medical sciences, leading to the publication of three works entitled "Resaleh Tabhaye ksir al-vugū", "Resaleh Eshal" and "Resaleh Tashrih-e 'Ezam al-Ra's wa al-Fak-e al-A'la". The "Ma'joun-e Saeedi" is a prescription, available in a version called "Jong" with number 2444 (in page 251) in the Central Library of the University of Tehran. In the field of theosophy and philosophy, we can refer to "Asrar al-Sanaye", "Al-Asl al-Asil"<sup>4</sup>, "Kelid-e Behesht"<sup>5</sup>, "Rasael Falsafi", available in Malik Library with the bibliography number 4639, and also "Resaleh Farsi", which is about the divine names and His attributes. Mohammad Saeed also wrote on Avicenna's important philosophical work, "Esharat" (the sixth treatise from collection No. 8742 of the Central Library of the University of Tehran), which remained unfinished (Afandi, 1992, pp. 284-285; Agha Bozorg Tehrani, 1983, Vol. 19, p. 89). A review of Mohammad Saeed's works shows that, like medicine, poetry was inherited in this family, and he had some publications in poetry and literature. "Masnavi Khorshid va Mahpareh or Gol-e Rana" was corrected and published in 2009 (Tabib Qomi, 2009). "Divan-e4- Published under the name of Tabrizi Unit, Rajab Ali (2007). "Asofiyah Principles", edited by Akbari Biraq, Hassan and Javanpour Heravi, Aziz and introduction by Landlat, Herman. Tehran: Association of Cultural Works and Honors.

5- Published in the name of Qazi Saeed Qomi. Mohammad Saeed (1937). "Kilid Behesht" Correction and scholion by Seyed Mohammad Meshkat. Tehran: Al-Zahra.

#### Mohammad Saeed, Poet and Physician of the Safavid Era

Ash'ar"<sup>6</sup> (collection of Poems), "Masnavi Botkhaneh Sumanat" or "Masnavi Sumanat" and poetry: "Ghoft harfi ast Khoda dad dahan ensan ra" means "The word is like a lock to the mouth that God has given to man", which is in 124 pages kept in the library of the Majlis (No. 8880), are some of his other writings in this domain (Agha Bozorg Tehrani, 1983, Vol. 3, pp. 306-318). In addition, Mohammad Saeed had a correspondence with Abdul Razzaq Lahiji (1662 AD), written in poetry, which was classified as his literary works. Copies of the above-mentioned letters No. 8880, pages 160 to 162, and version 8942 of Treatise 29, pages 185 to 187, are also available in the margin of page 385 in the library of the Islamic Consultative Assembly<sup>7</sup>. In addition, some other books are attributed to the sage Mohammad Saeed Qomi, the proof of which requires careful study and research. "Tabsirah al-Sho'ara" is a treatise on rhyme science, and according to Agha Bozorg, he has seen this work among the books of Seyed Mohammad Ali Sabzevari; and "Mizan al-Ash'ar", in which Agha Bozorg mentioned the author of the work as the author of "Tabsara al-Sho'ara", a book attributed to Mohammad Saeed. "Nameh be Feyz ashani wa Darkhast-e Seir wa Solouk" (lit. Letter to Feyz Kashani and request for guidance in the journey"8), are another works that are attributed to him (Agha Bozorg Tehrani, 1983, Vol. 3, pp. 306-318).

The medical texts left in the memory of Mohammad Saeed indicate his expertise and skills in medical science, pharmacology, pharmacy, and the science of anatomy, which was written in a monograph. The treatise of "*Eshal*" is a work written in three chapters. The first chapter deals with the types of diarrhea, treatment methods, and its symptoms (Figure 4). The second chapter is dedicated to various single drugs, and the third chapter is dedicated to combined drugs that effectively treat diarrhea.

Medicines prescribed are in the form of potions, Safuf (crushed dry medicine), tablets, and oral. In this work, one can find all kinds of concoctions and combination drugs, helpful in treating diarrhea, made by Hakim. There is a kind of medicine called "*Ma*'*joun-e Saeedi*" or sometimes "*Majun Taryaq al-Zokam*" (electuary for the common cold) (Tabib Qomi, n.d., No. 90507). This medicine, a mixture of various ingredients used for treating some types of diarrhea, is one of the initiatives of Hakim Mohammad Saeed. According to the author, this concoction was made for Shah Abbas II in Kashmir (Figure 5). Two important points can be deduced from the author's potion; first, Hakim's trip to India, and second, the effect of Indian pharmacy on Safavid era pharmacy.

6- Published in the name of Judge Saeed Qomi. Mohammad Saeed (2004). Collection of poems by Qazi Saeed Qomi. Edited by Amir Banoo Karimi. Tehran: University of Tehran.

7- Najafgholi Habibi published this letter in the introduction of Sharh al-Arbaeen (Qazi Saeed Qomi. 2000: pp. 28-30) and attributed the letter to Qazi Saeed Qomi.

8- The correspondence of Mirza Mohammad Saeed Qomi with Feyz Kashani was first published based on the manuscript of the Central Library of the University of Tehran (No. 4602, pages 359-356) by Modarresi Tabatabaei in Vahid Magazine under the name of Qazi Saeed Qomi. He has taken the word "doctor" mistaken with another word. In these correspondences, which Feyz Kashani's nephew has collected, it is stated as follows: "The great and virtuous physician, Mirza Mohammad Saeed, wrote to Aref Rabbani, Al-Ma'i's uncle, to rest in the months of 1645 AD. My uncle answered the above book"

107

Sayyed Hossain Sayyed Mosavi et al

108

E ST لمايع وكوزيت وعسالعلا يحتيته كدكم كسي اطلاع شافى بردقائق توانين علاج اركوفت س بساعد الرحن الرحم وساجر حاطباي فان كهطبات اوساي كمط استها يصحاب سترينا سوك طرقنا وتورجت الذوم مر عصار جار الخطارقي واعصمناعن لخطاب والدفناخرالعافه وسل صاعت برواى عقاف مخال اخت مدار محرواله الاحباب بكنانت لونا فيص وكت صفة درين اكرد درخاعلى م مواكر شناب ودوستان االي ستوفى دارند امات احتماف فالتغلي رداموت ن رمتر ب شای صافی نما دادور وغرد لأنفط جلاف تقاوت وزام محاسندو تواسد كدمقال وافيدور سال وافع شده كانحض نها ارتبهده اوخط معالجه ز سأفيه درمعالجه امراض من الركس إلى لقد معجبة برون نيتوان امد واين حقر مرجيد كرت شغال فارسى كمردين جزارمان نفع رساننده تراست علادة عدم مطاعت فابلت ابن اوسي فوى كرو الفرمان فضاح ما ن مستعلي صافران مان درمعالجه تعضى اواض و معدور مندارند نباءعلى دلك فحضرى عجالددرم اسمالك المرطال الثاشت بجسط وتشترثود تسمام مضاكه علتي واسطاعت فردى نوب وسارا اواب را سأبع وكثيرالوقيع بوب جط حرص وشده معاد الله عدو مي آيت الله العظمى بن Figure 4. Treatise on Diarrhea (Tabib Qomi, n.d., No. 90507) ودياها وجيع ميوهادرزيادتي بورة ودترو بهترس واقع مستوداما تجراني كماميد فرجى دران متواند بوذ آشت كم درامال والتعشوة ونجران امراض حادة المتردسم وجهارم واقع منشودة و وريضف اول ماه فريد ترميشونا وبهير ورجتي اكرينشانند وروقتي كدفن بإيالتور بإشد اكرجيزي ازيقيه ماده بمانتك ورهفتم كبلي دفع ميكرودة والردرهفة وباوبهتر بارسدهد شب بانكرد رحين تناقص بحران اول شود د د ماردهم تمام خواهد شد ودورو د قرال د محداد بس حون تغييرات دره ريتغير نورقر ظاه روزاندانسكوييك كهخبر ميدهد انجران آن روذواكترمعلو ودرهرما داين تغييرات حاصل شود بناء اوقات بحرا نرابر كرجران بجدطريق خراهد شلاسنا بجد بخم خبرا زجران هفتم شي ويازدهم خبرا زجها روهم سايعد وجران امراض نزيند تاجول بربيعات وتثليثات آن كذاشته أندا وإزاحوال مريض نبزدر درهروت اذان اوقات سترقب نغيبري سيباشنا مت غاداخر رجد للرجب بتوفيق ملك منان في ميم الجعيز مسلم 14 ووسكشن وا زجهل كركنشت ومكرهرياست روزيوقع بحرات ت رون وبعدا نیکصدونیت هرشفت رونک يكند " يشود تايكسال واين تحادين نادراست كدد رامراخ سطاوله واقع میشود. انقبال جای بیع وطغی وباقی امراغ باده وسولت امراض حادمه، زجها و هم نمیکندد. و دران معلق م المتحليلدن برست هليلكابلي برست بليله ، هليله سياه ا الطوفودوس مصطكى حوينام ريونيچني بنجافاج أتعقدون تناشير معدسانكم الخوك يك ونيم توليم واديني صندل غنه كمتيختك ودق كلسخ كحوا يشه سبز بيست تُمني الخوك ف وحلاكت وعتب مريض ووجه بناءاوقات بحرانا برادوار قرايذت كمرطوبات عالم متغبر ميشودة بحلب تزايدة وتناقص نورقن جنانكد درياها رودرتزا بدميكذارد دروقت يك توليد بذرالبغ دوونيم توليد عاقرقرحانيم توليد افيون م انديادنورقى ودروقت نقصان اكم ميشود وجيني مغز بجتوليه روعن بنفشه بادام هت ونيم توليه عسل فيدسه حیوانات مختسل بخ اوشیر و دیستانها هم بتزاید ترانقس ا نیاد وکم میشود، وجیع مواد موقوع اوارواح دیترا بیآن متو ظاهریدن میشو سو درتشا قسم آن متوجه با طن بدن میکردن ادويد كلاب يك كلابي عسل وكلاب رايقوام آورده وادويد لكوف فخت بريغن بنفشر بأدام مذكور حرب نموده بدات بسرشد ومخورند سرمتقا والسلام على من التبع المدي بابن جهة نوشته مشدكه خود شناسي خداشا 300 Figure 5. Electuary of Saeedi (Tabib Qomi, n.d., No. 2444)

The other book of this Hakim is "Resaleh Tabhaye ksir al-vugū" written at the request of Shah Abbas II. This manuscript is a monograph that briefly introduces and describes different types of common fevers in that era. This treatise, comprising an introduction, three chapters, and a conclusion, deals with the definition of fever and its types, treatment methods, drugs, and the quality of its treatment (Tabib Qomi, n.d., No. 1072). One of the highlights of this work is that the author recommends the kinds of food good for the patient during treatment (Figure 6). The treatise "Resaleh Tashrih-e 'Ezam al-Ra's wa al-Fak-e al-A'la" is another work of Hakim Mohammad Saeed in the field of medicine. This treatise, which was dedicated to Shah Abbas II, shows Mohammad Saeed's understanding of the science of anatomy and dissection. The manuscript is one of the first works of dissection texts in the Safavid era, focusing on head and jaw bone dissection. The first part enumerates the bones of the head, and the last part describes the teeth, the number of the teeth, and their importance. In this treatise, the author, employing his philosophical outlook, first expresses the logic of creating the bones of the head and the necessity of the bones above the skull, forehead, and jaw (Tabib Qomi, n.d., No. 8742). The characteristic feature of this manuscript is that the author exhibited some images in recognizing the structure and the head (Figure 7). Although the manuscript was left unfinished, it is crucially important because the author has written his name, "Mohammad Saeed ibn Mohammad Bagir Tabib", in the introduction.

 ۲

 منابی بخودل اوالیا ایتا

 مزابی بخریا ای بخود ل اوالیا ایتا

 مزابی بخریا ای جمنه جیچ بون بالد

 مزابی بخریا اور منابع جیچ بون بالد

 مخریا اور منابع جیچ بون بالد

 مدار مرد بالد اور منابع جیچ بون بالد

 مدار مرد بالد

 مدار مرد بالد

 مال مال مرد بالد

 مال مرد بال مرد بالد

 مال مرد بال مرد بال مرد بالد

 مال مرد بال مرد بال مرد بال مرد بال مرد بال مرد بالد

 مال مرد بال مرد بال مرد بال مرد بالد

وبالعلي المراج بجني تبعا كميز الحقع - ماكترى الوجودية نوشتر سود لهذا تفرك ريحال وفقع وف مي اند وتتر يلعداين مختصر ابويلت مفالمه وجعار بخط وخالمه مقرق وربخ بجاب وذكاجناس ف وشيره غاند كمنت عاليت انجاز يتقاي

109

Figure 6. Treatise on Multiple Fevers (Tabib Qomi, n.d., No. 1072)

### Sayyed Hossain Sayyed Mosavi et al

Star and a start And a start and a start Constant Single - 1100 5 النافذ الى أنت والداغ مها ان الهوا. الذي يحيد التعديل ونيقى العبا رجن لتقيه فلوكم كمن الانع بل يترض تبل دلف رز كالمع ترب الحالف الذكور المكثرى عطا لاكسط ماجمعا قاعدة المكتى وفرق دماس مرتف والدردان الطوفان فرالممين والعسار ومتصل عدالاخ الدرزالار طالمف فحك طولا فيكون مردد المال عدد مدر بقد مرامع ;3' ر الابسار فلام الات ن مند طوح الخاطاعة بنومة الطبع م وقال لا لابكي الانف ككانت مند طوجها ساية على لوم مز تعيد ترف نوز العين الذالى اعلام يسراوتصل بالدر ز المن المناهك المحل وماالورف الذى برمذاالان تعل Fritzies. باسم ولك وللانف فواركترة عنر بذ . بالمسيع آلاف وكدالف العام فوق عانواراية وسنعب الذكر را تسلي واللغة موضع ذكرة ومسيع ما وكر الافت الالعقولا فرائلا في مطر لد كالوك ف موما لات اداد وقياما فبزل حملوق الوحتى وياخذ سفيرا لاعل منع ةالعين ومعيد كذك يكون فل مذالك مد مع بور على مالف معدم مع الم على عام عدولوكان مصنومتوسط فاللين والصلا بكالغفزوف بعل يزر رتبعاً كان لرمن مبهولد ولوجل بليطا نتقار بي الرم المالعط فلصلابة كون الريني مندفي في ذالغليط مع انتلاطارة العطام مع علوالانفاريخ مشرع كادوالتهورقانهم وفلي وعطان لان توكان معط واحدك ف تهنا لعوالف والع بتولون بالدرزالذى يم وكالارعام كيرة لكا والتركيد ولي وه فاجب وبزاالدرزعند بم يدالعنا لاعام وفت كاحم فساده ان عون مخ الفذالوار يون كارعين لمنه عطام والتماعترة عدارا يافا لما راخا فراالد زي الذه منه الاسق وذلك المذكورالية فكون لكلريس مطان فآمل داما الانف فأوآكه مذوذالهوا, مراتقبان معودا ظ بالصبق المكان عليه منه تأول لدفع الغضول الدماعينه بالعطاس دعيره وقوابد كنيرة منها آ مع ذا لاستنتاق بخوميد بان با غذا لدوا، وكيعدا إلى م (veit 20. · Lilestes

Figure 7. Images of the treatise of bones anatomy (Tabib Qomi, n.d., No. 8742)

#### Conclusion

Hakim Mohammad Saeed, nicknamed the Little Sage, lived in the golden age of the Safavid era of pharmaceutical knowledge. He was one of the administrative officials and close companions of Shah Abbas II. He was also the King's private physician. In addition to being a physician and a philosopher, Mohammad Saeed had a hand in poetry, authoring valuable works in literature, philosophy, and medicine. Mohammad Saeed was a follower of the Peripatetic school in philosophy. Furthermore, he wrote some notes on Avicenna's *Al-Isharat wa Al-Tanbihat*. Analyzing the medical works and valuable messages of Hakim Mohammad Saeed shows the scientific background of this renowned physician in the preparation and combination of various spices, some of which were his initiatives and were used and prescribed in the treatment of diseases.

In his medical works, as Hakim Mohammad Saeed paid attention to common diseases of the age, he wrote a treatise and monograph about recognizing and treating those diseases. The most important manuscript of Hakim, written as an independent monograph on dissection and anatomy, was "*Analysis of the Noble Phrases and Al-Fak Al-Ali*" by Koch Behreshte.

# **Conflict of Interest**

None.

#### References

Afandi, A.I.B., 1992. Riaz al-'Ulama' wa Hiaz al-Fozala'. Edited by A. Hoseyni Ashkevari.

110

#### Mohammad Saeed, Poet and Physician of the Safavid Era

Vol. 2. Beirut: Arab History foundation.

Agha Bozorg Tehrani, M.M., 1983. *Al-Zari'h Ila tasanif al-shi'a*. Edited by Hussaini Ahmad ibn Mohammad. Vols. 3, 11 and 19. Beirut: Dar al-Azwa'.

Alghab wa Mavajeb Doreh Salatin Safavi, 1992. Edited by Y. Rahimlou. Mashhad: Ferdowsi University of Mashhad.

Azar Bigdeli, L.A., 1957. Atashkadeh Azar. Edited by H. Sadat Naseri. Tehran: Amirkabir.

Daghestani, A.Gh., 2005. *Tazkirah Riaz al-Shu'ara*. Edited by H. Naji Abadi. Mshhad: Astan Qods Pulication,

Elgood, C.L, 1992. *Tarikh Pezeshki Iran wa Sarzaminhaye Khalafate Sharghi*. Translated by B. Forghani. Tehran: Amirkabir.

Elgood, C.L., 1987. Teb Dar Doreh Safavi. Tehran: University of Tehran Press.

Ghaffari, F., Khodaie, A., and Zargaran, A., 2018. Hakim Mohammad: A Persian Military Surgeon in Safavid Era (1501–1736 CE). *World Journal of Surgery*, 42(8), pp. 2421-2427.

Ghazi Saeed Ghomi, M.S., 2004. *Diwan Ash 'ar Ghazi Saeed Ghomi*. Edited by A.B. Karimi. Tehran: University of Tehran.

Golshani, S.A., Dalfardi, B., Motahari, E.S., Dehghan Hesampour, M., Ansari, M., and Yarmohammadi, H., 2013. Hakim Imad Al-Din Mahmud Ibn-Mas'ud Shirazi (1515-1592), a Physician and Social Pathologist of Safavid Era. *Galen Medical Journal*, 2(4), pp. 169-173.

Kaempfer, E., 1971. Safarnameh Kaempfer. Translated by K. Jahandari. Tehran: Kharazmi Publisher.

Khayampour, A.R. 1961. Farhang Sokhanvaran. Tabriz: n.p.

Mirza Sami'a, M.S., 1989. *Tazkerah al-Moluk*. Edited by M. Dabir Siagh. Tehran: Amir Kabir. Naser al-Shari'ih, M.H, 2004. *Tarikh Qom*. Tehran: Rahnamoun.

111

Mohammad Bagher, n.d. [Manuscript]. No. 66829. Tehran: The Library of the Islamic Councili.

Nasiri, M.I., 1994. *Dastoor Shahryaran (Shah soltan hossein Safavi)*. Tehran: Dr. Mahmoud Afshar Foundation.

Nasrabadi Isfahani, M.M.T., 1938. Tazkereh Nasr Abadi. Tehran: Armaghan.

Rozati, S.M.A., 2014. *Dovomin Do Goftar*. Isfahan: Computer Research Center of Isfahan Islamic Seminary.

Saba, M.H, n.d. *Tazkereh Rouze Roshan*. Edited by M.H. Roknzadeh. Tehran: Kharazmi Publisher.

Sanhably, M.H., 1875. Tazkereh Hosseini. India: Lakheno.

Sayyed Mosavi, S.H., and Fakhar Noghani, V., 2020. Reidentifying the Author of the Treatise al-

Aşl al-aşīl and Introducing His Works and Opinions. *Journal of Essays in Philosophy and Kalam*, 52(2), p. 105.

Tabib Qomi, M.S., 2009. *Khorshid wa Mahpareh*. Edited by H. Zolfaghari and J. Asgharian Rezaei. Tehran: Nashre Cheshmeh.

Tabib Qomi, M.S., n.d. *Ma'joun-e Saeedi*. [Manuscript]. No. 2444. Tehran: The Library of the University of Tehran.

Tabib Qomi, M.S., n.d. Resaleh Eshal. [Manuscript]. No. 90507. Tehran: The library of Ira-

## nian Parliament.

112

Tabib Qomi, M.S., n.d.. *Resaleh Tashrih-e 'Ezam al-Ra's wa al-Fak-e al-A'la*. [Manuscript]. No. 8742. Tehran: The Library of the University of Tehran.

Tabib Qomi, M.S., n.d.. *Risaleh Tabhaye ksir al-vugū*<sup>+</sup>. [Manuscript]. No. 1072. Tehran: The library of Iranian Parliament.

Vahid Ghazvini, M., 2004. *Tarikh Jahanaraye Abbasi*. Tehran: Institute for Humanities and Cultural Studie.